VAHEKOHTU OTSUS for dispute CAC-ADREU-008848

Case number	**CAC-ADREU-008848**
Time of filing	**2025-11-25 13:05:13**
Domain names	**helmed.eu**

Case administrator

Organization	**Iveta Špiclová (Czech Arbitration Court) (Case admin)**

Complainant

Organization	**HELMED BULGARIA EOOD**

Respondent

Organization	**Irina Mjakonkihh**

MUUD KOHTUMENETLUSED

Vahekohtunik ei ole teadlik ühestki teisest domeeninimega helmed.eu seotud pooleliolevast või otsustatud kohtumenetlusest.

FAKTILINE SITUATSIOON

Kostja registreeris domeeni helmed.eu 6.juunil 2013.a.

Rahvusvaheline kujutismärk HELMED registreeriti Helmed Ltd (Helmed EOOD) poolt 08.juulil 2020. Kujutismärk HELMED sisaldab sõnalist selgesti eristuvat elementi "HELMED".

Sõna "helmed" on eesti keeles üldlevinud lihtsõna.

A HAGEJA POOL

Vaidlustatud domeeninimi helmed.eu on identne kaebuse esitaja registreeritud kaubamärgiga.

Vastaja, pr Irina Mjakonkihh, ei ole tuntud nime „Helmed" all, tal ei ole selle nime suhtes kaubamärgiõigusi ning kaebuse esitaja ei ole talle luba ega litsentsi andnud oma kaubamärgi kasutamiseks. Vaidlustatud domeeninimi ei viita aktiivsele veebisaidile ja seda ei ole kunagi kasutatud seoses kaupade või teenuste heauskse pakkumisega. Seega ei ole Kostjal domeeninime suhtes ADR-reeglite tähenduses õigusi ega õigustatud huve.

Kostja registreeris ja kasutas vaidlustatud domeeninime pahauskselt. 12. detsembril 2021 esitas Kostja arve ja allkirjastas domeeninime müügi- ja omandiõiguse üleandmise lepingu, pakkudes kaebuse esitajale domeeninime helmed.eu müümiseks 2000 euro eest.

Kaebuse esitaja taotleb vaidlusaluse domeeninime helmed.eu ülekandmist Helmed Bulgaria EOOD-le.

Vastuseks vahekohtuniku nõudele esitada dokumendid kaubamärgi HELMED kuuluvuse kohta selgitas Hageja, et kaubamärgi registreeritud omanik on Helmed EOOD ning EUIPO registris kuvatakse nimi kujul "Helmed Ltd.", mis on ametlik ingliskeelne tõlge Bulgaaria õigusalasest vormist "EOOD". Helmed EOODi omanik ja tegevjuht Valentin Krastev on andnud kirjaliku volituse, millega ta lubab Hagejal esindada ja kaitsta HELMED kaubamärki käesolevas ADR menetluses.

B KOSTJA POOL

Hageja esitatud väited sisaldavad mitmeid faktilisi ebatäpsusi ja oluliselt liialdatud väiteid seoses väidetava õigusega sõnale “helmed”. Hagejal puudub väidetud sõnamärk, tema registreering on kujutismärk, tegevusvaldkonnad on täiesti erinevad ning puuduvad tõendid segaduse tekkimise kohta – seega ei ole nõudel, et domeen oleks identne või segadust tekitavalt sarnane Hageja kaubamärgiga, mingit alust.

Kostja on Eestis tegutsev ettevõtja, kes müüb helmeid, ehetetarvikuid, raamatuid ja muid käsitöövahendeid. Domeeni eesmärk on pakkuda veebipoodi, kus kliendid saavad kaupa vaadata ja osta, Kostjal on õigustatud huvi domeeni kasutamiseks oma äritegevuses.

Hageja väide, et domeen oli müügiks pakutud, ei vasta tõele. Domeeni ei ole kunagi müügiks pakutud ühelgi platvormil, või muul moel. Hageja sai Kostja kontaktandmed üksnes tänu eurid.eu avalikule registrile.

Kostja on olnud domeeni helmed.eu õiguspärane omanik ja kasutaja juba alates 2013. aastast. Domeeni kasutus on kooskõlas Kostja äritegevusega ja toimunud heas usus.

Vastuseks vahekohtuniku päringule domeeni kasutamise kohta teatas Kostja, et veebisait on aktiivses arendusjärgus ja peagi tehakse kättesaadavaks. Kuna sait on aga alles arenduses, esitas Kostja näidise maandumislehelt.

ARUTLUS JA TUVASTUS

Vaidluse lahendamiseks on vajalik tuvastada, kas ADR menetlusreeglite p.11 (d) sätestatud eeldused on täidetud.

Vahekohtunik nõustub Kostjaga küsimuses, et Hageja poolt vaidlustuses esitatud väited sisaldasid kaubamärgi HELMED osas mitmeid ebatäpsusi. Faktilised asjaolud näitavad samas, et Hageja on volitatud kaitsma kaubamärgiomaniku huve ning muuhulgas läbi viima käesolevat vahekohtumenetlust, samuti seda et viidatud kujutismärk sisaldab selgelt eristuvat sõnalist elementi "HELMED". Vahekohtunik nõustub varasema ADR.eu vahekohtu praktikaga ning leiab, et domeeninimed ei saa olla identsed kujutistega/koosnevatest kaubamärkidest, kuna selliseid kaubamärke ei ole võimalik domeeninimes täpselt reprodutseerida. Domeeninimed võivad olla eksitavalt sarnased kujutistega/koosnevatest kaubamärkidest ning vahekohtunik on seisukohal, et domeeninimi helmed.eu on kaubamärgiga "HELMED" eksitavalt sarnane, kuivõrd sõnaline element kaubamärgis "HELMED" on domineeriv ja selgelt eristatav kujunduslikust elemendist. Lisaks sisaldab ka Hageja ärinimi sõnalist elementi "HELMED". Seega on täidetud ADR menetlusreeglite p.11 (d) (1) (i) sätestatud eeldus domeeninime ülekandmiseks.

ADR menetlusreeglite p.11 (d) (1) (ii) sätestatud eeldus domeeninime ülekandmiseks sisaldab endas kahte võimalikku elementi- Kostja õigused nimele või Kostja õigustatud huvi nimele. Poolte vahel puudub vaidlus küsimuses, kas Kostjal võiks olla õigused nimele "HELMED", pooled on aga erinevatel seisukohtadel küsimuses, kas Kostjal on õigustatud huvi antud nimele. Hageja väitel ei ole domeeninime helmed.eu kunagi kasutatud seoses kaupade või teenuste heauskse pakkumisega, seega ei ole Kostjal domeeninime suhtes õigustatud huve. Kostja väitel tegeleb ta helmeste müügiga ning domeeni eesmärk on pakkuda veebipoodi, kus kliendid saavad kaupa vaadata ja osta, seega on Kostjal õigustatud huvi domeeninime kasutamiseks oma äritegevuses. Vahekohtunik leiab, et juhul, kui Kostja oleks domeeni helmed.eu all tõepoolest pakkunud veebipoodi helmeste müügiks, oleks Kostjal olnud õigustatud huvi domeeninime kasutamiseks. Vastuseks vahekohtuniku päringule domeeni kasutamise kohta teatas Kostja aga, et veebisait on hetkel aktiivses arendusjärgus ning seetõttu on võimalik esitada vaid lõpetamata toote ekraanipilte ning esitas näite maandumislehelt. Kostja poolt esitatud näidis maandumislehest sisaldab vaid äärmiselt algelist veebipoe toorikut, mis ei tõenda domeeninime kasutamist ega sisuliste pingutuste tegemist selle kasutama hakkamiseks enne vahekohtu menetluse algust. Arvestades, et domeeninimi on registreeritud juba aastal 2013 ning enam kui kümne aasta jooksul ei ole domeeninime reaalselt kasutatud ega tehtud olulisi pingutusi selle kasutama hakkamiseks, on vahekohtunik seisukohal, et Kostjal puudub õigustatud huvi domeeninimele helmed.eu. Arvestades eeltoodut ning tuginedes ADR menetlusreeglite p.11. (e) leiab vahekohtunik, et täidetud on ka ADR menetlusreeglite p.11 (d) (1) (ii) sätestatud eeldus domeeninime ülekandmiseks.

Olukorras, kus enam kui kümne aasta jooksul domeeninime registreerimisest ei ole domeeninime reaalselt kasutatud, takistab domeenime registreering domeeninime kasutamist teiste sama nime suhtes õigusi omavate isikute poolt. Tuginedes ADR menetlusreeglite p.11 (f) (2) (ii) ning varasemale ADR.eu vahekohtu praktikale leiab vahekohtunik et täidetud on ka ADR menetlusreeglite p.11 (d) (1) (iii) sätestatud eeldus domeeninime ülekandmiseks.

Hageja on ettevõte, mille asukoht on Euroopa Liidus, ning seega vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2019/517 artiklis 3 kehtestatud nõuetele vastavuse kriteeriumitele.

VAHEKOHTU OTSUS

Eelnevalt kirjeldatud põhjustel tegi kooskõlas Reeglite § B12 (b) ja (c) Senat järgmise otsuse

domeeni nime ülekanne helmed.eu Hageja poolele

Vahekohtunikud

Name	**Viive Naslund**

VAHEKOHTU OTSUSE KUUPÄEV 2025-12-04

Summary

OTSUSE INGLISEKEELNE KOKKUVÕTE: LISAS 1

I. Disputed domain name: helmed.eu

II. Country of the Complainant: Bulgaria, country of the Respondent: Estonia

III. Date of registration of the domain name: 6 June 2013

IV. Rights relied on by the Complainant (B(11)(f) ADR Rules) on which the Panel based its decision:

Figurative International Trademark HELMED with designation EM under the Madrid Protocol, reg. No.1558478, registered on 08.07.2020 until 08.07.2030 in respect of goods and services in classes 05 and 10.

Company name: Helmed Bulgaria EOOD

V. Response submitted: Yes

VI. Domain name is confusingly similar to the protected right/s of the Complainant

VII. Rights or legitimate interests of the Respondent (B(11)(e) ADR Rules):
1. No
2. Why: Respondent is not known by the name "HELMED", Respondent has not been using the domain name prior to any notice of the dispute, in connection with the offering of goods or services and has not made demonstrable preparation to do so and Respondent is not making legitimate and non-commercial or fair use of the domain name.

VIII. Bad faith of the Respondent (B(11)(f) ADR Rules):
1. Yes
2. Why: No real use of the domain name for more than 10 years

IX. Other substantial facts the Panel considers relevant: N/A

X. Dispute Result: Transfer of the disputed domain name

XI. Procedural factors the Panel considers relevant: N/A

XII. Is Complainant eligible? Yes